

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 72 (1954)
Heft: 170

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 170

Bern, Samstag 24. Juli 1954

72. Jahrgang - 72^{me} année

Berne, samedi 24 juillet 1954

N° 170

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Ggf. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen - Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). - Annoncen-Regie: Publicitas AG. - Inserions-tarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. - Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. - Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus - Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an - Prix du numéro 25 ct. (port en sus). - Régie des annonces: Publicitas SA. - Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. - Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt - Sommaire - Sommario**Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Genehmigung von Anleihegläubiger-Beschlüssen («Heim im Bergli», Luzern). Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 151636-151659. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Indien: Einfuhrvorschriften. - Inde: Prescriptions à l'importation. Südafrikanische Union: Einfuhrbestimmungen. - Union sud-africaine: Prescriptions d'importation.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizutreten.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1954.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 20. Juli 1954, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Strohof», I. Stock, Augustinergasse 3, Zürich 1. Eingabefrist: bis 10. August 1954; für Dienstbarkeiten: bis 30. Juli 1954.

Kt. Zürich Konkursamt Bassersdorf (1418¹)

Gemeinschuldnerin: Aktiengesellschaft Schaer & Gröbli, Maschinenfabrik, Glatthof (Zürich), Gemeinde Opfikon.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juni 1954.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. Juli 1954, 15 Uhr, im Restaurant «Glatthof» (Saal), in Glatthof (Zürich).

Eingabefrist: bis 3. August 1954.

NB. Sämtliche im vorangegangenen Nachlassverfahren bereits angemeldeten Ansprüche sind innert der Eingabefrist unter Beilage der Beweismittel beim Konkursamt Bassersdorf erneut anzumelden.

Kt. Zürich Konkursamt Bülach (1416¹)

Gemeinschuldner: Michel Emil, geb. 1914, von Bönigen (Bern), Holzbau, Höri (Zürich), Kollektivgesellschaft der Firma Arnold Merz & Co. in Liq., Bauunternehmung, Zimmerei und Treppenaufbau, Zentralstrasse 25, Zürich 3.

Eigentümer folgenden Grundstückes in der Gemeinde Höri (Zürich): Wohnhaus Assek. Nr. 204 mit zirka 15,83 Aren Land dazu, an der Wehtalerstrasse, in Endhöri.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Juni 1954.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 8. Juli 1954, 14.30 Uhr, im Restaurant Surber, Bülach.

Eingabefrist: bis 30. Juli 1954; für Dienstbarkeiten: bis 20. Juli 1954.

Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (1593)

Gemeinschuldner: Soland Albin, Gerberei, Hinterdorf, Schwyz.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1954.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 10. August 1954.

Kt. Obwalden Konkursamt Obwalden, Sarnen (1583)

Gemeinschuldnerin: Sarnen Präzision AG., Sarnen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Juli 1954.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. August 1954, 15 Uhr, Hotel «Krone», Sarnen.

Eingabefrist: bis 24. August 1954.

Ct. de Vaud Office de faillites de Lavaux, Cully (1572)

Production des servitudes

Failli: Gasser Ernest, boulangerie, Lutry.

Propriétaire d'immeubles r/la commune de Lutry.

Délai pour l'indication des servitudes: 3 août 1954.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1594)

Failli: Leone Pierre, ex-caféier à Chêne-Bougeries, actuellement ébéniste, domicilié chemin de la Ruelle 2, à Chêne-Bourg (Genève).

Date de l'ouverture de la faillite: 18 juin 1954.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 22 juillet 1954.

Délai pour les productions: 13 août 1954.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1595)

Faillie: la succession répudiée de Schneiter René, q. v. agent d'affaires, Cours de Rive 15, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1954.

Première assemblée des créanciers: vendredi 30 juillet 1954, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 3 août 1954 (art. 234 L.P.).

Einstellung des Konkursverfahrens - Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Luzern Konkursamt Kriens-Malters, Luzern (1584)

Ueber Kienberger Alexander, geboren 1927, Gebäudereinigungsanstalt, Rosenstrasse 8, in Kriens, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Land vom 24. Juni 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters vom 15. Juli 1954 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. August 1954 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss von Fr. 500 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Altstadt (1458¹)

Gemeinschuldnerin: Murit AG., Fabrikation und Vertrieb von Baumatériau jeder Art usw., mit Sitz in Zürich 1, Linth-Escher-Gasse 13.

Eigentümerin folgender Liegenschaft: Fabrikgebäude Nr. 548 im Oberdorf Oberuzwil (St. Gallen), Garage Nr. 1417 daselbst, mit 2339 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Wiese.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1596)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Roulin Emile, épicière, rue du Perron 19, domicilié rue Muller-Brun 2, à Genève, par ordonnance rendue le 25 juin 1954 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 juillet 1954 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 août 1954 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 500 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich-Altstadt* (1581)
Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Ammann Ernst, geb. 1904, Konditor, Kirchgasse 6, Zürich 1, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingaben abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglichen Kollokationsverfügungen sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1954 an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1529)
Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Laub Nathan, geb. 1924, staatenlos, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei, Gartenstrasse 17, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 27. Juli 1954 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (1597)
Im summarischen Konkursverfahren über Baerlocher Fritz, geb. 1909, von Thal (St. Gallen), Handel mit technischen Artikeln, Werkzeugen und Apparaten, Schaffhauserstrasse 555, Zürich 11/52, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 24. Juli 1954 (Nr. 170), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzu-reichen.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1582)
Gemeinschuldner: Tuchschnid Ernst, gewesener Wirt zum Restaurant Apollo, Länggassstrasse 85, Bern.
Anfechtungsfrist: 3. August 1954.Kt. Bern *Konkursamt Seftigen, Belp* (1586)
Im summarischen Konkurs über Hänni Heinz, Waren aller Art, Gersensee, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen, Schlosswil* (1585)
Auflage von Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Schneider Emil, Inhaber der Firma «E. Schneider Elbula», Dammweg 3, Bern, wohnhaft in Rüfenacht zu Worb.
Anfechtungsfrist: 3. August 1954.Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus* (1592)
Im Konkurs über Stüssy Albert, Bauunternehmungen, in Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Ruz, Cernier* (1587)
Faillie: Rucdin Thérèse-Suzanne-Agnès, exploitation de l'Hôtel «Beauregard», Les Hauts-Geneveys.
L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office précité, où il peut être consulté.

Les actions en contestation ou rectification doivent être introduites dans les dix jours à dater du 24 juillet 1954, soit jusqu'au 3 août 1954, inclusivement, sinon le dit état sera considéré comme adopté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1598)
Faillie: Coppel Jean-Louis, ex-épicière, rue des Pavillons 15, à Genève.
L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1599)
Faillie: Garage Montel, Mireille Montel, Dame, rue des Pâquis 18, domiciliée rue des Dées 21, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1600)

Faillie: «Touspapiers», Berruex & Riondel, S.n.c., papiers en gros, rue du Simplon 4, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (1573)

Das Konkursverfahren über Wührmann Emil, geb. 1898, Kaufmann, wohnhaft Seefeldstrasse 263, Zürich 8, Inhaber der Einzelfirma E. Wührmann, Stahlmöbel, Seefeldstrasse 263, in Zürich 8, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. Juli 1954 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Männedorf* (1574)

Das Konkursverfahren über Morf Emil, geb. 1888, von Zürich, Steinhauer- und Maurergeschäft, alte Landstrasse, Männedorf, nun wohnhaft Thurwiesenstrasse 17, Zürich 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 17. Juli 1954 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1575)

Das ordentliche Konkursverfahren über Christ Bruno, Spezialgeschäft für Schiesskompatibilität und Schützenfestartikel, Langenthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 17. Juli 1954 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1601)
La liquidation de la faillite de

Courtage & Affrètement Maritime S.A., rue Petitot 10, à Genève, a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance en date du 22 juillet 1954.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1588)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hatte mit Verfügung vom 6. Mai 1954 über Hunziker Gotthold, Fabrikant, geboren 1917, von Oberkulm (Aargau), wohnhaft Lagerstrasse 101, Zürich 4 (früher Kornhausstr. 17, Zürich 10), Inhaber der Einzelfirma: Gummi Hunziker, Fabrikation von und Handel mit Gummiwaren und Dichtungen, Handel mit Isoliermaterialien, Lagerstrasse 101, Zürich 4, den Konkurs eröffnet.

Mit Verfügung vom 16. Juli 1954 hat der genannte Richter den eröffneten Konkurs infolge Rückzugs sämtlicher Forderungseingaben widerrufen.

Der Gemeinschuldner ist in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen, Olten* (1577)

Der unterm 26. Mai 1954 über Wägeler Walter, Bad und Kurhaus, Lortorf, eröffnete Konkurs ist zufolge gänzlicher Befriedigung der Kurrentgläubiger und Rückzug der Forderungseingabe des Grundpfandgläubigers durch Verfügung des Konkursrichters vom 16. Juli 1954 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt worden.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1576)

Der unterm 3. Dezember 1952 über Bürgin Eduard, sen., zur Grünau, Schaffhausen-Buchthalen, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursseingaben durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 16. Juli 1954 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1602)

Der unterm 20. März 1954 über die Rasier- und Stahlwaren AG, Schaffhausen, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkursseingaben durch Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 20. Juli 1954 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Wil, Wil* (1589)

Erste und einzige Steigerung
Gemeinschuldner: Löpfe Adolf, Metzgerei und Wirtschaft «Zum Neuhof», Wil.
Ganttag: Dienstag, den 24. August 1954, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft «Zum Neuhof», in Wil.
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 5. bis 14. August 1954.

Grundpfand:

Liegenschaft Kat.-Nr. 602, bestehend aus 6 a 67 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus, assek. sub. Nr. 875 für Fr. 219 000, an der Hubstrasse, in Wil.

Schatzungswert der Liegenschaft inkl. Zubehör: Fr. 276 608.

Wil, den 21. Juli 1954.

Das Konkursamt Wil.

Liegenschaftsverwerfungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betriebsamt Zürich 10* (1515)
Schuldnerin: Pension Rotwand AG., Sitz Schaffhauserstrasse 77, Zürich 6.

Pfand Eigentümerin: Dieselbe.

Steigerungstag: Dienstag, den 7. September 1954, nachmittags 3 Uhr.

Steigerungsort: Betriebsamt Zürich 10, Bureau 2, Rosengartenstrasse Nr. 5, Zürich 10.

Eingabefrist: bis 6. August 1954.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 12. August 1954 bis 21. August 1954.

Grundpfand: laut Grundprotokoll Zürich 10-Höngg, Blatt 2550: Im Stadtquartier Zürich 10-Höngg gelegen: Kat. Nr. 2719, Plan 17.

Ein Wohnhaus mit Werkstatt unter Assek. Nr. 297 für Fr. 104 000 brandversichert, Schätzung 1954 (unvollendeter Umbau), mit 3 Aren 26 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Limmatstrasse 158, in Zürich 10-Höngg.

Grenzen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Die Verwertung erfolgt auf Begehren der Pfandgläubiger im III. Rang.

Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 90 000.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 5000 in gesetzlicher Barschaft zu entrichten. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 16. Juli 1954.

Betriebsamt Zürich 10:
Hs. Durrer.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataires et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich *Konkurskreis Riesbach-Zürich* (1590)
Schuldnerin:

Stefag Fass- und Apparatebau-Aktiengesellschaft, Zürich 8, Bellerivestrasse 18.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, 4. Abteilung: 13. Juli 1954.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Erich Kraft, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 46, Zürich 1.

Eingabefrist: bis zum 14. August 1954. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 13. Juli 1954 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. September 1954, 14.30 Uhr, in Olten, Bahnhofbuffet II. Klasse.

Aktenaufgabe: vom 3. bis 13. September 1954, auf dem Bureau des Sachwalters.

NB. Der Schuldnerin ist die Fortsetzung ihres Geschäftsbetriebes gemäss Weisungen des Sachwalters gestattet. Es ist der Schuldnerin verboten, Liegenschaften zu veräußern oder zu belasten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

Kt. Zürich *Konkurskreis Meilen* (1578)²

Schuldner: Looser-Warneck Robert A., geb. 1889, von Kappel (St. Gallen), Architekt, wohnhaft an der Erbstrasse 27 in Küsnacht (Zürich), vertreten durch Dr. Hans Sträuli, Rechtsanwalt, Rämistrasse 23, Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Meilen: 19. Juli 1954.

Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis 19. November 1954.

Sachwalter: K. Forrer, Gemeindeammann, Küsnacht (Zürich). (Bureau: Zürichstrasse 145).

Eingabefrist: bis 13. August 1954. Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. Juli 1954, und allfällige Pfand- oder andere Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. September 1954, 15 Uhr, im Hotel «Sonne», Küsnacht.

Aktenaufgabe: vom 30. August bis 9. September 1954 auf dem Bureau des Sachwalters (Zürichstrasse 145).

NB. Der Schuldner wird in seiner geschäftlichen Tätigkeit den Weisungen des Sachwalters unterstellt. Es ist ihm verboten, Liegenschaften zu veräußern oder zu belasten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht Werdenberg, Buchs* (1591)

Donnerstag, den 5. August 1954, nachmittags 14.30 Uhr, findet vor Bezirksgericht Werdenberg im Rathaus in Buchs (St. Gallen) die Verhandlung über den von der Tuchfabrik Sevelen A.G., Sevelen, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Buchs, den 23. Juli 1954. Bezirksgerichtskanzlei Werdenberg.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1579)

En son audience du mardi 17 août 1954, à 9 heures, en la salle de ses audiences: Cour au Chantre, rue du Simplon 22, à Vevey, le président du Tribunal de ce district statuera sur l'homologation du concordat proposé en cours de faillite par Pélard Maurice, agence agricole, à Clarens, à ses créanciers.

Les créanciers qui entendent s'opposer à cette homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à cette audience ou se déterminer par écrit.

Montreux, le 20 juillet 1954.

Le préposé aux faillites:
E. Haldy.

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Città, Lugano* (1603)

La pretura di Lugano-Città, in relazione alla procedura concordataria, promossa con istanza 2 febbraio 1954 da Villa Aldo, in Lugano, avverte che è stata fissata l'udienza del giorno di mercoledì 4 agosto 1954, ad ore 14.30, per la discussione sulla proposta di omologazione del concordato, presentata dal debitore.

Lugano, 22 luglio 1954.

Per la pretura di Lugano-Città,
il segretario-aggiunto: Ferdinando Rezzonico.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Genève *Cour de justice, Genève* (1580)

Par arrêt du 14 juillet 1954, la première Section de la Cour de justice civile, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a:

1. homologué le concordat présenté par Schaub Elsa, Madame, rue Sismondi 3, à Genève, commerce de haute confection et couture à l'enseigne «Elsy», à ses créanciers;

2. désigné M. Vieli, administrateur de Tevitex, rue de Chantepoulet 7, à Genève, en qualité de surveillant de l'exécution du concordat, notamment du paiement aux échéances prescrites des dividendes non garantis par portefort;

3. imparti, en tant que de besoin, aux créanciers, dont la créance est contestée, un délai au 20 août 1954, pour intenter action.

Cour de justice: Louis Magnenat, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

17. Juli 1954.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma J. F. Pfeiffer A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 23 vom 28. Januar 1950, Seite 268). Dr. H. Max Wolfensberger, Alfred Huber und Ernst Knobel sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einziges Stiftungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist nun Dr. Roger Frehner, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73 (bei Dr. R. Frehner).

17. Juli 1954.

Wohlfahrtsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Fischer & Cie., in Wald (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1923, Seite 169). Das Stiftungsratsmitglied Otto Fischer-Widmer wohnt in Basel.

17. Juli 1954.

Wohlfahrtsfonds des Schweizerischen Buchdruckervereins, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 15. August 1953, Seite 1984). Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 6 in Zürich 7 (beim Schweizerischen Buchdruckerverein).

20. Juli 1954.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Standard Lack- & Farbenwerke A.-G. Zürich-Altstetten, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1953, Seite 1255). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 13. Mai 1954 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Neu sind in den Stiftungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Hans Inhelder, von Zürich und Sennwald (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich), als Vizepräsident, und Peter Hoegger, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, als Protokollführer. Die Unterschrift von Armin Greber ist erloschen.

20. Juli 1954.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Maschinenfabrik Ad. Schultess & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2118). Die Unterschrift von Josef Bader ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Rolf Mantel, von und in Zürich.

20. Juli 1954.

Fürsorgestiftung der FORTUNA Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1951, Seite 2423). Die Unterschrift von Werner Brunner ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Hugo Masshardt, von Mühlethurnen (Bern), in Zürich.

20. Juli 1954.

Pensionskasse der Gips-Union A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1951, Seite 1623). Gottlieb Zellweger wohnt nun in Zürich.

20. Juli 1954.

Fürsorgefonds der Gips-Union A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 315). Gottlieb Zellweger wohnt nun in Zürich.

20. Juli 1954.

Wohlfahrtsfonds der Gips-Union A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1951, Seite 1623). Gottlieb Zellweger wohnt nun in Zürich.

21. Juli 1954.

Pensionskasse des Personals der Schweizerischen Handelsgesellschaft, in Zürich 11, Stiftung (SHAB. Nr. 69 vom 22. März 1952, Seite 784). Max Ladtmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Kneubühler, bisher Beisitzer, ist jetzt Präsident des Stiftungsrates. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Eugen Frischnecht, von Herisau, in Hombrechtikon.

21. Juli 1954.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten der Helios Holding A.-G., Zürich, und der Etineelle-Zündholzkontor A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1948, Seite 1079). Gustaf Widgren ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Fritz Ljungberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Zürich.

21. Juli 1954.

Pensionskasse der Sparkasse Stäfa, in Stäfa, Stiftung (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1951, Seite 1755). Ernst Lüthy ist nicht mehr Aktuar, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates. Fritz Stolz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Aktuar desselben. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern — Berne — Berna*Bureau Bern*

21. Juli 1954.

Fürsorgestiftung für das Personal der Vereinigung DAS BAND, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. April 1954 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Vereinigung DAS BAND» sowie für deren Hinterbliebene (überlebender Ehegatte beziehungsweise Ehegattin, Kinder, Eltern sowie andere Personen, die vom verstorbenen Destinatär unterhalten wurden), durch Gewährung von Leistungen im Alter, bei Invalidität, Krankheit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, wovon der Präsident und ein Mitglied durch den Verein, das dritte Mitglied durch das Personal desselben gewählt wird. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Dr. jur. Theodor Stursberg, von Basel, in Riehen bei Basel, Präsident; Fritz Wahlen, von Rubigen, in Muri bei Bern, Vizepräsident, und Ernst Wagner, von und in Basel, Sekretär. Domizil: Falkenhöheweg 12 a (Büros der Stifterin).

Bureau Frutigen

16. Juli 1954.

Personalfürsorge-Stiftung der Licht- und Wasserwerk Adelboden A.G., in Adelboden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. April 1954 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes des Angestellten oder Arbeiters der überlebenden Ehegatten und der Nachkommen. Zur Erreichung des Stiftungszweckes kann die Stiftung Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben abschliessen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Dieser Stiftungsrat wird durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma bezeichnet, wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre zu bestimmen ist. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen zu zweien Kollektivunterschrift. Es sind dies: Karl Geiger, von Füllinsdorf, in Adelboden, Präsident; Dr. Josef von Deschwanden, von Kerns, in Adelboden, Vizepräsident, und Johann Oester-Egger, von Frutigen, in Adelboden, Beisitzer. Domizil der Stiftung: Büro des Licht- und Wasserwerkes Adelboden.

Basel-Landschaft — Bäle-Campagne — Basilea-Campagna

15. Juli 1954.

Fürsorge-Stiftung der Konrad Peter Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 28 vom 31. Januar 1944, Seite 252). Die Unterschrift von Fritz Degen-Käser, Präsident, ist infolge Todes erloschen. An seiner Stelle wurde als Präsident Otto Peter-Käser, von Bertschikon (Zürich), in La Chaux-de-Fonds, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1954.

Fürsorgestiftung der Beamten der Basler Eisenmöbelfabrik A.G., in Zunzgen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. Juni 1954 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in dauerndem Dienst der Stifterfirma stehenden Beamten und leitenden Angestellten sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Ausgeschlossen sind Personen, die massgebend am Aktienkapital der Stifterfirma beteiligt sind. Organ der Stiftung ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Paul Eichenberger-Keller, von Beinwil am See, in Langenthal, ist Präsident, und Hans Tschan-Breunlin, von Känerkinden, in Sissach, Mitglied. Sie zeichnen je einzeln. Geschäftslokal: bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Juli 1954.

Fürsorgefonds der Glühlampenwerke Aarau A.G. Aarau, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. Juli 1954 eine Stiftung. Sie bezweckt die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge für Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen der «Glühlampenwerke Aarau A.G.», in Aarau. Die Fürsorge kann eventuell ausgedehnt werden auf andere der Stifterfirma angeschlossene Gesellschaften, worüber der Stiftungsrat entscheidet. Die Stiftung bezweckt überdies die finanzielle Unterstützung von Angestellten und Arbeitern gegen wirtschaftliche Not, verursacht durch Krankheit oder Unfall sowie die Zuwendung finanzieller Hilfe an die Hinterbliebenen verstorbener Angestellter und Arbeiter. Organe sind der aus höchstens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für den Stiftungsrat führen Kollektivunterschrift Jean Roomberg, von Buehs (Aargau), Präsident, und Josef Schmidlin, von Emmen, beide in Aarau. Domizil: Büro der Firma, Hintere Bahnhofstrasse 76.

Tessin — Tessin — Ticino*Ufficio di Lugano*

16 luglio 1954.

Fondazione Angelo Della Riecia, in Massagno, aiutare cittadini italiani studiosi di micro-fisica, ecc., fondazione (FUSC. del 21 febbraio 1953, N° 42, pagina 425). Nuovo recapito: c/o Francesco Masina fu Giuseppe, via Giuseppe Motta.

Waadt — Vaud — Vaud*Bureau de Grandson*

14 juillet 1954.

Caisse de secours de la S.A. Vautier Frères et Cie, à Grandson, à Grandson (FOSC. du 1^{er} novembre 1952, N° 257, page 2675). René Moreillon, fils d'Albert, de Bex, à Lausanne, et André Rosay, fils de Charles, de St-Saphorin, à Yverdon, secrétaire, ont été désignés en qualité de membres du comité. Le président reste Odet Perrin. Les membres du comité signent collectivement à deux. La signature de William Laurent est radice.

Bureau de Lausanne

20 juillet 1954.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Mannel & Cie S.A., à Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 25 novembre 1946, page 3428). Les signatures d'Henri Manuel, décédé, et Robert Luthi, démissionnaire, sont radiées. Le comité est composé de: Bernard Amstutz, de Sigriswil, à Lausanne, président; Robert Piaget, des Bayards, à Pully; Rolland Manuel, de Rolle, à Jouxteins; Tristane dite Dorane Manuel, de Pampigny, à Lausanne; Oswald Cusani (inscrit), et Marcel Longchamp, de Chavannes-le-Veyron et L'Isle, à Lausanne. La fondation est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres membres du comité.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

14 juillet 1954.

Fondation en faveur du personnel de la maison Les Fils de René Ulmann, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 mai 1947, N° 108). Le conseil de fondation est actuellement composé de Pierre Ulmann président (déjà inscrit), Georges Ulmann (déjà inscrit), et Marcel Braun, d'Oftringen (Argovie), à La Chaux-de-Fonds. Les pouvoirs conférés à Georges Robert, membre du conseil de fondation, sont éteints. Le président signe collectivement avec un autre membre du comité.

16 juillet 1954.

Fonds des Oeuvres sociales de Jean Singer et Cie, Société Anonyme, à La Chaux-de-Fonds, fondation (FOSC. du 5 novembre 1949, N° 260). Paul-Emile Singer, président du comité, est décédé; ses pouvoirs sont radiés; en remplacement, Jeanne Singer, veuve de Paul-Emile, de Nennigkofen (Solcure), à La Chaux-de-Fonds, a été nommée présidente du comité. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux de la présidente, du vice-président et du secrétaire-caissier.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Genehmigung von Anleiensgläubiger-Beschlüssen

(Art. 1176 OR)

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts des Kantons Luzern als obere kantonale Nachlassbehörde hat auf ein Gesuch des «Heim im Bergli», in Luzern, erkannt:

1. Den von den Anleiensgläubigern am 17. Mai 1954 gefassten Beschlüssen wird die Genehmigung erteilt.
2. ... (Kosten).
3. ... (Zustellung und Veröffentlichung).
4. Dieser Entsch eid kann von jedem Anleiensgläubiger, der den Beschlüssen nicht zugestimmt hat, innerhalb 30 Tagen beim Bundesgericht wegen Gesetzesverletzung oder Unangemessenheit angefochten werden, wobei das für die Rechtspflege in Schuldbetreibungs- und Konkursachen vorgesehene Verfahren Anwendung findet. Der begründete Entscheid liegt für die Anleiensgläubiger während der Weiterzugsfrist auf der Obergerichtskanzlei zur Einsichtnahme auf. (AA. 212)

Luzern, den 9. Juli 1954.

Die Schuldbetreibungs- und Konkurskommission des Obergerichts.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 151636. Hinterlegungsdatum: 30. März 1954, 20 Uhr.
Haering, St.-Gallerstrasse, Goldach (St. Gallen, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 105810. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1954 an.

Kosmetische Produkte, wie zum Beispiel Hautcreme, Puder, Lippenstifte, Lotionen, Teintmilch, Nagellack, Seife, Badzusätze, Haarpflegemittel usw.; Nahrungsmittel; Tabakerzeugnisse; Arzneimitteln, pharmazeutische Drogen, diätetische Nahrungsmittel, Desinfektionsmittel, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere; ärztliche und gesundheitliche Apparate und Materialien, Verbandstoffe, Toilette-Geräte; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Düngemittel; Pflanzennährsalze, Wasch-, Bleich-, Putz- und Poliermittel, ätherische Öle; Textilien und Bekleidungsstücke mit Ausnahme von Garnen und Zwirnen; Reiscartikel, Erzeugnisse des graphischen Gewerbes; Schreib-, Zeichen-, Mal-, Modellier- und Bürogeräte und -materialien, Spielwaren, Uhren und Bijouterie; Kleinereisenwaren, Haus-, Küchen- und Gartengeräte; Porzellan-, Glas- und Tonwaren.

BOTANA

Nr. 151637. Hinterlegungsdatum: 27. April 1954, 17 Uhr.
Star-Kist Foods, Inc., Terminal Island, Fish Harbor Wharf (California, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Konservierte Nahrungsmittel aller Arten, insbesondere konservierte Fische.

Star-Kist

Nr. 151638. Date de dépôt: 20 mai 1954, 9 h.
Georges Guggenheim, rue de Romont 4, Fribourg (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements pour hommes et dames.

SYSTEMATIC

Nr. 151639. Date de dépôt: 22 mai 1954, 15 h.
Kaloderma AG., St.-Albanvorstadt 94, Bâle (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pour les soins de la peau, les cheveux, savons de toilette sous formes solides, liquides et pulvérisées, savons à barbe en forme de poudre, baton et de crème; crèmes, pâtes, poudres et eaux dentifrices et tous produits de parfumerie. Produits antisolaires et antimoustiques. Produits pharmaceutiques, désinfectants et désodorants.

MANO • DERMA

Nr. 151640. Date de dépôt: 22 mai 1954, 12 h.
Parfums Jancy S. à r. l., Grand Chêne 8, Lausanne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits de parfumerie.



Nr. 151641. Date de dépôt: 1^{er} juin 1954, 17 h.
«COREGSA» Commerce Représentation Générale S.A. Lausanne, passage St-François 12, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Matériaux de construction isolants.

ALGAFLOR

Nr. 151642. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1954, 19 Uhr.
G. D. Searle & Co., Chicago (Illinois, USA). — Fabrikmarke.

Medikamente und pharmazeutische Produkte.

SEARLE

Nr. 151643. Date de dépôt: 2 juin 1954, 6 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits alimentaires, spécialement produits laitiers, céréales, farine lactée, produits diététiques et de régime.

CELAC

Nr. 151644. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1954, 19 Uhr.
Karl Fr. Schoch, Weggismatt 4, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Feinbäckerei-Produkte.

Schoch's „Bier-Kingli“

Nr. 151645. Date de dépôt: 9 juin 1954, 12 h.
SALAS S.A., rue de Chantepoulet 1—3, Genève (Suisse).
Marque de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 150043. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 juin 1954.

Jumelles et appareils optiques de fabrication japonaise. Pierres synthétiques en tout genre. Pierres industrielles. Filières. Aiguilles en diamant.

SALAS

Nr. 151646. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1954, 22 Uhr.
A. Triebold-Spahr, Bettlachstrasse 82, Grenchen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile, Uhrenetuis.

GRENCHE WATCH

GREWA

Nr. 151647. Date de dépôt: 11 juin 1954, 20 h.
Suehard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat aux framboises à la crème.



Nr. 151648. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1954, 18 Uhr.
ADROKA AG., Nauenstrasse 63, Basel (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische, veterinärische und chemische Produkte für wissenschaftliche Zwecke, speziell für Dermatologie.

ADRODERMA-PUDER

N° 151649. Date de dépôt: 15 juin 1954, 18 h.
Marcel Frêne, Murtenstrasse 34, Bienne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, étuis et articles d'emballage s'y rapportant.

Marcel Frêne

N° 151650. Date de dépôt: 21 juin 1954, 11 h.
Montres Fortis S.A., Lindenstrasse 45, Grenchen (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et parties de montres, bracelets de montres, étuis de montres, emballages et articles de réclame.

FURORA

Nr. 151651. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1954, 18 Uhr.
Zingg & Co., Dornigasse 12, Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. —
 Erneuerung der Marke Nr. 82471. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft
 vom 5. April 1954 an.

Schweizerkase.



N° 151652. Date de dépôt: 30 juin 1954, 19 h.
Charles Guye, Montchoisi 47, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, notamment produits pour l'ophtalmologie.

CORTICYCLINE

N° 151653. Date de dépôt: 30 juin 1954, 19 h.
Charles Guye, Montchoisi 47, Lausanne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, notamment produits pour l'ophtalmologie.

NOVOCALMINE

Nr. 151654. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1954, 20 Uhr.
J. Zollinger, Einsiedlerstrasse 259, Horgen (Schweiz). — Handelsmarke.

Wasserenthärtungs-, Einweich-, Vorwasch- und Waschmittel.

slopi

N° 151655. Date de dépôt: 30 juin 1954, 18 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires, médicaux et hygiéniques.

BUCOHYDRAL

N° 151656. Date de dépôt: 30 juin 1954, 17 h.
Fabrique Solvil des Montres Paul Ditisheim Société Anonyme, rue du
 Rhône 27/Grand Quai 6, Genève (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque
 N° 83181. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis
 le 27 juin 1954.

Montres et pendulettes, leurs pièces détachées, boîtiers de montres et tous
 autres articles d'horlogerie, étuis, objets de publicité.

Solvil
 PAUL DITISHEIM

N° 151657. Date de dépôt: 1^{er} juillet 1954, 17 h.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, rue de la Coulouvrenière, Genève
 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de
 la marque N° 83281. Le délai de protection résultant du renouvellement
 court depuis le 1^{er} juillet 1954.

Bijouterie, orfèvrerie.

UGDO

Nr. 151658. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1954, 18 Uhr.
Schellenberg & Co., Gartenstrasse 32, Zürich 2 (Schweiz).
 Fabrik- und Handelsmarke.

Apparate zur Geruchvernichtung.



N° 151659. Date de dépôt: 2 juillet 1954, 18 h.
**Recta Manufacture d'Horlogerie S.A. (Recta Uhrenfabrik AG.) (Recta
 Watch Manufactory Ltd.)**, rue du Viaduc 3, Bienne (Suisse).
 Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension
 de l'indication des produits de la marque N° 83459. Le délai de protection
 résultant du renouvellement court depuis le 2 juillet 1954.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mou-
 vements de montres, cadrans, étuis de montres, articles de bijouterie et ar-
 ticles d'emballage s'y rapportant.

RECTA
 WATCH Co. SWISS

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 131588. — Marcel Emery, Prilly-Chasse (Vaud, Suisse). — Trans-
 mission à **Marcel Develey, Cossonay-Gare**, commune de Penthelaz (Suisse). —
 Enregistré le 13 juillet 1954.

Marke Nr. 141413. — Aschwanden & Cie., Luzern (Schweiz). — Uebertragung
 an **Seifenfabrik Hoehdorf AG., Hoehdorf** (Schweiz). — Eingetragen den
 15. Juli 1954.

Bündner Privatbank, Chur
Semester-Bilanz per 30. Juni 1954

Aktiven				Passiven			
	Fr.	Rp.			Fr.	Rp.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	839 452	31		Bankenkreditoren auf Sicht	1 066 771	47	
Coupons	1 029	50		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	6 248 287	42	
Bankendebitoren auf Sicht	632 681	63		Kreditoren auf Zeit	428 596	—	
Andere Bankendebitoren	5 128	59		Spareinlagen	5 311 025	97	
Wechsel	487 296	18		Kassa-Obligationen	6 045 800	—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung: Blanko-Kredite	686 213	91		Pfandbriefdarlehen	2 500 000	—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 802 672	55		Sonstige Passiven	1 032 678	72	
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 1 609 349.90				Aktienkapital	4 500 000	—	
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich- rechtliche Körperschaften				Reservefonds	450 000	—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung: Darlehen mit hypothekarischer Sicherheit	1 059 832	—					
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	14 958 473	96					
Bankgebäude	3 885 961	50					
Sonstige Aktiven	170 000	—					
	54 417	45					
Kautionen: Fr. 911 560.40				Kautionen: Fr. 911 560.40			
	27 583 159	58			27 583 159	58	

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Indien — Einfuhrvorschriften

Mit der «Public Notice» Nr. 63-ITC(PN) vom 29. Juni 1954 haben die indischen Behörden die Einfuhrvorschriften für nicht liberalisierte Waren für das 2. Semester 1954 bekanntgegeben. Soweit diese Vorschriften die schweizerische Exportindustrie interessieren, sind sie in nachstehender Liste wiedergegeben.

Die unter Kolonne 3 der Liste aufgeführten Prozentsätze bedeuten einen Jahresanteil der Quote, auf welche ein Importeur auf Grund seiner Einfuhren in früheren Finanzjahren Anspruch erheben kann.

Der Vermerk «NIL» unter Kolonne 3 bedeutet, dass für die betreffenden Waren keine Importbewilligungen erteilt werden, beziehungsweise deren Import verboten ist.

Die Einfuhrgesuche müssen im allgemeinen bis spätestens am 30. September 1954 eingereicht werden.

Die indischen Importlizenzen haben vom Ausstellungsdatum an gerechnet je nach Warengattung eine Gültigkeit von 6 bis 18 Monaten.

Der Versand der Waren in der Schweiz hat bis spätestens am letzten Tag der Gültigkeitsdauer der Importlizenz zu erfolgen.

Den schweizerischen Exporteuren wird neuerdings dringend empfohlen, sich vor Versand einer Ware zu vergewissern:

1. ob der indische Importeur im Besitze einer gültigen Einfuhrlizenz für die betreffende Ware ist und
2. wann diese abläuft.

Waren, die der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt sind, aber vor Erteilung einer entsprechenden Lizenz oder nach Ablauf von deren Gültigkeitsdauer in Indien eintreffen, können durch die dortigen Zollbehörden beschlagnahmt werden.

Inde — Prescriptions à l'importation

Par la «Public Notice» N° 63-ITC(PN) du 29 juin 1954, les autorités de l'Inde font connaître les prescriptions à l'importation applicables aux marchandises non libérées pour le deuxième semestre de 1954. Les prescriptions qui intéressent notre industrie d'exportation figurent dans la liste ci-dessous.

Les taux indiqués en pour cent dans la troisième colonne de la liste représentent une part annuelle du contingent auquel un importateur hindou peut prétendre, en se basant sur les importations qu'il a effectuées au cours de l'une des années financières antérieures.

Le mot «NIL» figurant dans la troisième colonne signifie que, pour les marchandises dont il s'agit, il n'est délivré aucun permis d'importation. C'est-à-dire que leur importation est interdite.

Les demandes d'importation doivent être présentées, en règle générale, pour le 30 septembre 1954 au plus tard.

Les permis d'importation indiens ont une durée de validité de 6 à 18 mois, suivant la nature de la marchandise, durée qui est calculée à partir de la date de leur établissement.

L'expédition de la marchandise en Suisse doit s'effectuer au plus tard le dernier jour de la validité de la licence d'importation.

Il est instamment recommandé aux exportateurs suisses de s'assurer, avant l'expédition de la marchandise,

- 1° si l'importateur indien est bien en possession d'un permis d'importation valable pour la marchandise dont il s'agit, et
- 2° à quelle date ce permis vient à échéance.

Les produits qui sont soumis au régime du permis d'importation, mais qui parviendront en Inde avant l'octroi de la licence ou après son expiration, pourront être séquestrés par les autorités douanières.

1 Part and S. No. of I. T. C. Schedule	2 Description	3 Policy for Established Importers %
Part I		
22	Iron and steel bolts, nuts, set screws, machine screws and machine studs but excluding bolts, nuts and screws adapted for use on eyeles	
	(a) Machine screws	12 1/2
	(b) Others	25
54	Iron and steel screws all sorts.	
	(a) Wood screws of the following description:—	100
	1. Counter sunk head wood screws lathe pointed.	
	2. Galvanised cone head roofing wood screws.	
	3. Galvanised cone head cutter wood screws.	
	4. Galvanised mushroom head cutter wood screws.	
	5. Large head coffin screws.	
	6. Square head coffin screws.	
	7. Dowel screws.	
	8. Laying-in screws.	
	(b) Wood screws of the types specified below:—	5
	1. Counter sunk head wood screws.	
	2. Counter sunk head household assortment.	
	3. Counter sunk head wormed to head.	
	4. Round head wood screws.	
	5. Raised head wood screws.	
	6. Cheese head wood screws.	
	(c) Iron & steel screws the following, namely:	100
	(1) Coach screws, square & hexagonal head;	
	(2) Sheet metal screws;	
	(3) Self-tapping screws.	

1 Part and S. No. of I. T. C. Schedule	2 Description	3 Policy for Established Importers %
Part II		
12	Aluminium circles, sheets, strips and other manufactures not otherwise specified (other than aluminium electrodes)	75
13	Aluminium in any crude forms, including ingots, bars, blocks, slabs, billets, shots and pellets	100
19(1)	(a) Ball bearings:—	
	(i) Ball bearings of 1" in bore (internal) diameter and below as specified in Appendix xiv (1)	5
	(ii) Ball bearings of 1" in bore (internal) diameter and below other than those specified in Appendix xiv (1)	33 1/2
	(iii) Ball bearings above 1" in bore (internal) diameter and upto and including 2" in bore (internal) diameter as specified in Appendix xiv (2)	5
	(iv) Ball bearings above 1" and upto and including 2" in bore (internal) diameter other than those specified in Appendix XIV (2)	20
	(v) Ball bearings above 2" in bore (internal) diameter as specified in Appendix XIV (3)	5
	(vi) Ball bearings above 2" in bore (internal) diameter other than those specified in Appendix XIV (3)	33 1/2
20(1)	Metal working tools:	
	(b) Milling cutters, gear cutters, end mills, slitting saws, taps, dies, and other thread forming tools	25
	(c) Metal working saws (including power operated hacksaw blades), wire drawing dies and other metal working tools (machine worked) not specified elsewhere	50
20(2)	(b) Machine worked cutters	33 1/2
20(3)	The following hand tools:—	
	(a) Files and rasps, emery wheel dressers glass cutting or writing diamond tools	40
	(b) (i) Hack saw blades	100
20(1)	(a) Adjustable hand reamers or expanding reamers	100
	(b) Twist drills and reamers less than 3/64" dia.	
	(c) Carbide tipped drills and reamers	
21	The following precision and measuring tools:—	
	(1) Micrometers, universal surface gauges, vernier, height gauges, vernier depth gauges, micrometer depth gauges, rule depth gauges, planer and shaper gauges, taper parallel gauges, screw pitch gauges, fillet and radius gauges, feeler gauges, thickness gauge stocks, twist drill and machine screw tap gauges, calliper and wire gauges, drill and wire gauges, jobbers' drill gauges, drill point and depth gauges, rolling mill gauges, english standard wire gauges, dial gauges, dial test indicators, lathe test indicators, straight edges, indicator attachments, vernier callipers, universal bevel protractors, protractors, combination sets, stainless steel draftsman's protractors, gear tooth verniers, speed indicators, hardened and ground steel parallels, die makers' squares, hardened steel squares, universal levels, combination squares, automatic centre punches, combination calliper and dividers, steel, rules, measuring tapes, feeler gauge strips	100
22	Sand paper and glass paper	NIL
24	Grinding wheels and segments, abrasives, grinding belts, rolls and discs:—	
	(b) Grinding wheels and segments	16
	(c) Others	NIL
25	Carborundum files, abrasive bricks, emery powder, emery grain, emery cloth, emery paper, abrasive grain and carborundum powder:—	
	(a) Emery fillets	100
	(b) Crocus paper and emery polishing papers of standard micron gradings	100
	(c) Water proof abrasive paper and cloth	100
	(d) Emery grain, emery powder, abrasive and carborundum grain and powder	25
	(e) Others	NIL
28	Belt for machinery all sorts, including belt laces and belt fasteners:—	
	(1) Leather laces	NIL
	(2) Leather belting	100
	(4) V. Belts	50
	(5) Hair belting	10
	(6) Cotton belting, cotton rubberised belting, cotton bituminised belting	NIL
	(7) Spindle tape	10
	(8) Rubber covered conveyor belting	25
	(9) Rubber ply transmission belting	5
	(11) Endless Flat belt, endless cone drum belts, and endless made up machine belts	100
	(12) Jackson type oval plate, single bolt belt fasteners	NIL
	(13) Jackson type oval plate belt fasteners (other than single belt)	100
	(14) Double bolt belt fasteners similar to Jackson type	100
	(15) Multiple bolt belt fasteners	100
29	Power driven road rollers and tractors and component parts thereof	1)
30	Diesel engines of all types and component parts thereof except spare parts for internal combustion engines of road vehicle type:—	
	(a) Diesel engines of 0-3 H. P.	NIL
	(b) Diesel engines of 4-30 H. P.	NIL
	(c) Diesel engines above 30 H. P.	2)
	(d) Marine type diesel engines (i. e., an engine usually supplied with bell housing, carrying reverse gear and clutch; in which water circle is protected with zinc coating or is made of bronze and starting contrivance is at a high level to facilitate hand starting)	100
	(e) Spare parts of diesel engines other than spares for road vehicle type diesel engines	100
31	Petrol and kerosene engines of all types (excluding Automobile units) and component parts thereof except spare parts for petrol internal combustion engines of road vehicle type:—	
	(a) Complete engines	NIL
	(b) Parts thereof	100% or 10% on imports of complete engines.
	(c) Out-board motors	120

1 Part and S. No. of I. T. C. Schedule	2 Description	3 Policy for Established Importers %
32	Motors and generators of any type or design and component parts thereof:— (a) Fractional horse power motors i. e. motors of less than 1 H. P. suitable for D. C. supply or single phase (b) A. C. 3 phase, 50 cycles, squirrel cage motors up to 30 H. P. conforming to details of construction and design as given below and slipring motors from 10 to 30 H. P. (c) Motors of the types mentioned in (b) above but from 31 H. P. to 50 H. P. (d) Other types of motors (e) Parts of motors (f) Generators of the types not covered by O. G. L. (g) Generating sets of types not covered by O. G. L. (h) Parts of generators	100 Nil3 (b) & (c) Nil3 (b) (iii) 100 100% or 10% on imports of complete motors. 100 100 100% or 10% on imports of complete generators.
33-A	Industrial exhaust fans and blowers	150
34	(b) Centrifugal pumps and/or pumping sets:— (i) With horizontal spindle:— (i) having delivery outlet 6" dia. and less (b) (i) (ii) having delivery outlet above 6" diameter	20 100
34(b) (4)	Centrifugal pumps, and/or pumping sets with vertical spindle	75
34(c)	Non-centrifugal pumps, and/or pumping sets	100
34(d)	Spare parts of power driven pumps excluding trailer pumps	100% or 10% on the basis of imports of complete power driven pumps.
36	The following articles of machinery not otherwise specified in this schedule when required for jute industry, hemp industry, tea industry, iron and steel production work, electric supply undertakings, mines and quarries and road making and haulage. (1) Prime movers, hollers, locomotive engine and tenders for the same, portable engines (including fire engines) and other machines in which the prime mover is not separable from the operative parts (2) Machines and sets of machines to be worked by electric, steam, water, fire or other power not being manual or animal labour or which before being brought into use requires to be fixed with reference to other moving parts (3) Apparatus and appliances not to be operated by manual or animal labour which are designed for use in an industrial system as parts indispensable for its operations and have been given for that purpose some special shape or quality which would not be essential for their use for any other purpose (4) Control gear (other than electric self-acting or otherwise) and transmission gear (other than electric) designed for use with any machinery above specified including driving chains, but excluding driving ropes not made of cotton and belting (5) Component parts as defined in import tariff item No. 72(3) of machinery specified in clauses (1), (2), (3) and (4) above excluding those covered by serial No. 68 of Part V of this schedule	150 100
37(1)	The following textile machinery and apparatus by whatever power operated when required for jute and hemp textiles industries namely: heddles; heald cords and heald knitting needles; reeds and shuttles warp and weft preparation machinery and looms; bobbins; dobblies; jacquard machines; jacquard harness linen cords; jacquard cards; punching plates for jacquard cards; waling mills; multiple box sleys; solid horder sleys; tape sleys; swivel sleys; tape looms; heald knitting machines; dobby cards; lattices and lags for dobblies; sizing machines; doubling machines; cone winding machines; plano card cutting machines; harness building frames; card lacing frames; drawing and denting books; sewing thread ball making machines; cumbl finishing machinery; hank boilers; mail eyes lingoes; take up motions; temples and pickers; picking hands; picking sticks; printing machines:— (a) Jute bobbins (b) Pickers (c) Shuttles (d) Picking bands (e) Picking sticks (f) Other jute mill stores covered by this serial No.	20 Nil 100 40 25 100
37(2)	Component parts as defined in import tariff item No. 72(3) of machinery specified in clause (1) above, excluding those covered by S. No. 68 of part V of this schedule	100% or 10% of imports of complete machines.
38	Electric insulations including presspahn paper which falls under item No. 45 of the first schedule to the Indian tariff act, 1934, hnt excluding ebonite rods, tubes and sheets	100
39	The following electrical instruments and accessories:— (a) Indicating switch board and controller mounting instruments (voltmeters, ammeters, wattmeters, power factor meters, frequency meters, synchrosopes) (b) (i) Portable instruments (portable moving coil and moving iron voltmeters, ammeters, wattmeters, power factor meters, frequency meters), recording instruments, portable and permanent fixing recording voltmeters ammeters, wattmeters, meg. meggers insulation testers and accessories, ohmmeters, capacity meters, maximum demand meters, wheatstone bridge, fault locating sets, potentiometers, instrument transformers, time switches, G. P. O. detectors, standard accessories such as connecting leads, compensating leads, standard cells, resistance boxes and galvanometers for use with instruments (ii) House service meters A. C. & D. C. of any capacity (c) Industrial and Street lighting fittings and Flood lights, tumbler switches, ceiling roses, plugs and sockets, porcelain cutouts and lampholders, conduit accessories, hell wiring accessories (excluding wire)	75 75 50 30
42	Electric control gear and electric transmission gear:— (a) Transformers upto 1500 KVA and 22 K.V. on the H.T. side (b) Lightning arrestors and fuse cut-outs (c) Electric motor starters (d) Others	25 100 75 100

1 Part and S. No. of I. T. C. Schedule	2 Description	3 Policy for Established Importers %
45	The following electrical instruments, apparatus and appliances excluding automatic blackout control switches namely:— Electrical control gear and transmission gear, namely, switches (excluding switch boards) fuses and current breaking devices of all sorts and description designed for use in circuits of less than ten amperes and at a pressure not exceeding 250 volts, and regulators for use with motors designed to consume less than 187 watts bare or insulated copper wires and cables any one core of which not being one especially designed as a pilot core, has a sectional area of less than one eightieth part of a square inch and wires and cables of other metals of not more than equivalent conductivity and line insulators including also cleats, connectors leading in tubes and the like of types and sizes such as are ordinarily used in connection with the transmission of power for other than industrial purposes and the fittings thereof but excluding electrical earthenware and porcelain otherwise specified (a) V. I. R. cables and wires of 250 volts grade and 660 volts grade of the types specified in Appendix XVI and their equivalents (b) Others	20 100
46	The following electrical instruments, apparatus and appliances, namely, telegraphic and telephonic instruments, apparatus and appliances not otherwise specified, flash lights, carbons, condensers and bell apparatus and switch boards designed for use in circuits of less than ten amperes and at a pressure not exceeding 250 volts:— (a) Flash light cases (c) Others	20 25
46-A	Accumulators and batteries, including batteries for motor vehicles, wireless apparatus and train lighting and traction:— (a) Motor truck and car batteries (light batteries) (b) Motor truck and car batteries (heavy duty batteries) (c) Dry battery for torch lights (f) Other types of accumulators and batteries	Nil 50 Nil 50
46-B	Telegraphic instruments and apparatus and parts thereof imported by or under orders of railways administration	Nil
1) Licences will be granted on the recommendation of the transport ministry (roads organization). 2) Applications will be considered ad hoc. 3) (b) and (c) Prohibited types of motors specified in sub-items (b) and (c) of this S. No. will be allowed clearance if imported as integral part of plant and machinery. A motor can be regarded as an integral part when the motor shaft is directly coupled to the driving mechanism. (b) (ii) Applications from pump manufacturers requiring vertical spindle hollow shaft motors of ratings not produced in the country will be considered ad hoc by the C. C. L.		

1 Part and S. N. of I. T. C. Schedule	2 Description	3 Policy for Established Importers %
Part III		
I.	Sodium acetate; sulphate of alumina (iron free); chromium acetate, hydrosulphite of soda; rangolite C or formosul „L”; sodium nitrite; shirian paste desizing agents; levelling agents; penetrating agents; scouring agents; wetting out agents; emulsifying agents; mordanting agents; turkey red oil; oil and grease removers; textile oiling agents; solvents for printing discharging agents; anti reduction kier boiling; and softening agents.	Nil
(b)	Sodium acetate, chromium acetate, turkey red oil	Nil
(c)	(i) Cation active finishing agents, synthetic resin finishing agents (ii) Fluorescent bleaching agents other than bleaching powder or hypochlorite (iii) Textile preservative (excluding phenol cresol but including their substituted products) (iv) Delustering agents other than titanium oxide (v) Anionic softening agents (d) Wetting-out, penetrating, dispersing, Scouring and emulsifying agents, water proofing agents, synthetic bleaching agents (other than bleaching powder or hypochlorite) and dyeing and printing agents. Solvents used in printing process for textiles, industrial enzymes, synthetic mordants and textile oiling agents but excluding sulphate of alumina (iron free) (e) Sulphat of alumina (iron free)	100 50 10
1-B.	Dyes derived from coal-tar, and coal-tar derivatives used in any dyeing process. (b) Dyes derived from coal-tar and coal-tar derivatives used in any dyeing process other than Dimethylaniline, rhodamine, and rhodine	100
4	The following articles of machinery not otherwise specified in this schedule when required for textile industries other than jute and H. T. (1) Prime-movers, boiler, locomotive engines, and tenders for the same, portable engines (including fire engines) and other machines in which the prime mover is not separable from the operative parts (2) Machines and sets of machines to be worked by electric, steam, water, fire or other power, not being manual or animal labour or which before being brought into use is required to be fixed with reference to other moving parts. (a) Folding machines (b) Plating machines (c) Stamping machines (d) Cloth and Yarn baling machines (e) Others	150 100 150
4(3)	Apparatus and appliances, not to be operated by manual or animal labour, which are designed for use in an industrial system as parts, indispensable for its operation and have been given for that purpose some special shape or quality which would not be essential for their use for any other purpose	150
(4)	Control gear other than electric, self-acting, or otherwise and transmission gear (other than electric) designed for use with any machinery above specified, including driving chains, but excluding driving ropes not made of cotton and belting	150
(5)	Component parts, excluding hosiery needles as defined in item No. 72 (3) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934, of machinery specified in clauses (1), (2), (3) and (4) above but excluding those covered by serial No. 68 of Part V of this schedule	100% or 10% of imports of complete machines.
(6)	Machines or parts of machines to be worked by manual or animal labour not otherwise specified and any machines (except such as are designed to be used exclusively in industrial processes) which require for their operation less than one quarter of one brake horse power excluding typewriters and sewing machines and parts thereof and those articles that are covered by Part VI of this schedule	150

1	2	3	1	2	3
Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers	Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
		%			%
5(1)	The following textile machinery and apparatus by whatever power operated required for textile industries other than jute and hemp, namely:— Heald cords and heald knitting needles, warp and weft preparation machinery, and looms, Pirns, dobbies, jacquard machines, jacquard harness linen cords, jacquard card, punching plates for jacquard cards, warping mills, multiple box sleys, solid border sleys, tar e sleys, swivel sleys, tape looms, wool carding machines, wool spinning machines, hosiery machinery, coir mat shearing machines, coir fibre, willoving machines, heald knitting machines, dobby harness elastic cord, latices and lags for dobbies, wooden winders, silk looms, silk throwing and reeling machines, cotton yarn reeling machines, sizing machines, doubling machines, silk twisting machines, cone winding machines, piano card cutting machines, harness building frames, card lacing frames, drawing and denting hooks, sewing thread balls making machines, cumblifinishing machinery, hank bollers, cotton carding and spinning machines, mail eyes linguos, comber boards and comber board frames, take up motions, temples, printing machines and roller skins, etc. (a) Cotton healds (b) Wire healds (c) (i) Steel reeds (ii) Brass reeds (iii) All metal reeds (d) Shuttles (e) Bobbins and pirns (f) Pickers (g) Spring buffers (h) Roller skins (i) Sheep roller skins (ii) Calf roller skins (i) Picking bands (i) Picking sticks (l) Hosiery machines (m) Dobbies (n) Lags and latices for dobbies (o) Doubling machines (p) Card cans (q) Dobby harness elastic cord (r) Heald cords and heald knitting needles, jacquard machines, jacquard harness linen cords, jacquard cards, punching plates for jacquard cards, multiple box sleys, tape sleys, solid border sleys, swivel sleys, heald knitting machines, cone winding machines, piano card cutting machines, harness building frames, card lacing frames, drawing and denting hooks, comber board frames, takeup motions, temples, printing machines [excluding yarn printing machines, colour mixing and boiling machines (ordinary), mechanical roller forcing machines, and roller printing machines upto 4 colours.] (s) Others	10 Nil 10 100 Nil 10 7 ½ Nil 50 50 40 Nil 100 25 100 Nil 10 100 100	109 111 112 113 114 115 117 123 124 125 130 132 133 134 135 136 138 139 140 141 142 146 147 143 152 153 156 157 158 159 160 166 167 168 171 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190	Drugs medicines, all articles, not otherwise specified in this schedule Saccharine (except in tablets) and such other substances as the central government may, by notification in the official gazette, declare to be of a like nature or use to saccharine Saccharine tablets Alkaloids of opium and their derivatives Alkaloids extracted from cinchona bark and their salts as such or in combination with pentaguanine phosphate Toilet requisites, not otherwise specified:— (a) Sanitary towels (b) Other Toilet requisites N. O. S. Cinematograph films, exposed Printer's ink Lead pencils Slate pencils Essential oils, synthetio Perfumery, not otherwise specified:— (a) Resinoids Soap, not otherwise specified Soap toilet Soap, household and laundry Polishes and compositions excluding valve grinding pastes and compounds, belt cement and belt dressing:— (a) Leather polish (b) Metal polish (c) Car polish (d) Electro-plating polish and compositions (e) Other polishes and compositions Glue, not otherwise specified, excluding belt dressings Glue, clarified, liquid Fire works specially prepared as danger or distress lights for the use of ships Fireworks, not otherwise specified Matches, undipped splints and veneers The following leather manufactures, namely:— Saddlery, harness, trunks, and bags Leather cloth including artificial leather Manufactures of leather not otherwise specified:— (a) Leather boards (b) Others Furniture and cabinetware not otherwise specified, excluding mouldings Aluminium tea chest linings Writing paper:— (a) Writing paper other than note paper, writing pads and envelopes (b) Note paper Printing paper, excluding poster and stereo and all coated papers, but including art paper, all sorts, which contain no mechanical wood pulp or in which the mechanical wood pulp amounts to less than 70% of the fibre content Printing paper, all sorts, not otherwise specified, which contain mechanical wood pulp amounting to not less than 70% of the fibre content, excluding white printing paper which weighs not less than 40 grammes per square metre Paper, including poster and stereo and all coated papers except art papers, all sorts not otherwise specified, excluding cigarette paper and packing and wrapping paper Packing and wrapping paper Duplicating stencils (i) Fountain pens (ii) Parts of fountain pens Articles made of paper and papier machie, stationery including drawing and copy books, labels, advertising circulars, sheet or card almanacs and calendars, christmas, easter and other cards, including cards in booklet forms; including also waste paper but excluding steel pens, duplicating stencils, fountain pens and parts thereof, press-pahn paper, rubber bands, erasers and stamps and rubber hand rollers for cyclostyling and paper and stationery otherwise specified. (b) Printed advertising material not supplied free of charge (c) Others Prints, engravings and pictures (including photographs and picture post cards) on paper or cardboards Silk yarn including thrown silk, warp and yarn spun from waste or noils but excluding sewing thread:— (a) Thrown silk yarn including organizing tram (i.e. warp and weft yarns respectively) but excluding sewing thread (b) Yarn spun from silk waste, excluding sewing thread (c) Yarn spun from noils, excluding sewing thread Silk sewing thread Artificial silk yarn and thread Hand knitting wool Cotton thread other than sewing or darning thread Cotton twist and yarn:— (a) Cotton yarn of 80 counts and above (b) Others Cotton sewing thread Cotton darning thread Twist and yarn of flax or jute Fabrics not otherwise specified, containing more than 90% of silk, including such fabrics embroidered with artificial silk Fabrics not otherwise specified containing more than 90% of artificial silk Khaki, air blue, barathia and other woollen fabrics not otherwise specified suitable for making uniforms and containing more than 90% of wool, excluding felt and fabrics made of shoddy or waste wool Woollen fabrics, not otherwise specified, including shawl cloth containing more than 90% of wool excluding felt and fabrics made of shoddy and waste wool, and fabrics, specified in serial No. 136 of this part of this schedule. Cotton fabrics, not otherwise specified containing more than 90% cotton:— (a) Grey piecegoods (excluding bordered grey chadars, dhooties, sarries and scarves) (b) Printed piecegoods and printed fabrics (c) Cotton piecegoods and fabrics not otherwise specified Fabrics, not otherwise specified containing more than 10% and not more than 90% silk Fabrics not otherwise specified, containing not more than 10% silk but more than 10% and not more than 90% artificial silk	2) 15 3) 3) Nil 5 100 30 100 50 25 4) 5 60 100 Nil Nil Nil 20 50 50 50 25 10 10 100 12 ½ Nil Nil 10 Nil Nil 40 10 40 40 50 100 15 10 5) 40 100 Nil 40 Nil Nil 75 25 75 60 Nil 75 75 Nil Nil 10 12 ½ 9 10 12 ½ 12 ½ 12 ½ 10 10
5(2)	Component parts as defined in import tariff item No. 72(3) of machinery specified in clause (i) above, excluding those covered by serial No. 68 of part V of this schedule	100% or 10% on imports of complete machines.			
5A.	Machine cloth	125			
6	Knitting machines (and parts thereof excluding hosiery needles) to be worked by manual labour or which require for their operation less than one quarter of one brake horse power. (a) Complete machines (b) Component parts	40 75% or 7 ½% on imports of complete machines.			
1) (i) This will be licensed along with S. No. 6/111.					
1	2	3	1	2	3
Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers	Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
		%			%
	Part IV				
8.	Butter, cheese and ghee	75			
9.	Powdered milk containing not less than 18% cream intended for infant feeding	100			
10.	Milk condensed or preserved, including milk cream not otherwise specified	100			
65	Canned or bottled bacon, ham or lard	50			
70	Confectionery including chocolate coverures in ½ lb slabs	7 ½			
72	Cocoa and chocolate, other than confectionery	5			
73	Biscuits and cakes	20			
74	Milk foods for infants	100			
76	Fruit juice, squashes, cordials and syrups, not otherwise specified	30			
76-A.	Juices, either individually or in mixture, of apricots, berries, grapes, pineapples, plums and prunes	30			
77	Tomatoes, potatoes, onions and cauliflowers, canned or bottled				
77-A.	Fruits, canned or bottled, not otherwise specified				
77-B.	Asparagus, canned				
77-C.	Vegetables, canned or bottled, all sorts, other than tomatoes, potatoes, onions and cauliflowers				
77-D.	Canned fruits of the following description, namely:— Apricots, berries, grapes, plums and prunes, and fruit salads composed of not less than 80% in quantity and in value of the above named fruits	30			
77-E.	Pineapples, canned				
80	All sorts of food, not otherwise specified:— (a) Powdered milk and milk food imported in bulk packing (b) Others	Nil Nil			
81	All sorts of drink, not otherwise specified:— (a) Mineral water and thermal mud (b) Others	100 Nil			
82	Ale, beer, porter, cider and other fermented liquors	Nil			
83	Wines	40			
87	Drugs and medicines containing spirit	40			
88	Perfumed spirit	1)			
93	Tobacco manufactured, not otherwise specified	20			
94	Cigars	100			
95	Cigarettes	100 10			

1	2	3	1	2	3
Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers	Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
191	Khaki, air blue, baratheia and other fabrics, not otherwise specified, suitable for making uniforms and containing not more than 10% silk or 10% artificial silk, but containing more than 10% but not more than 90% wool	12 ½ %	289	Wireless instruments and apparatus including wireless transmission apparatus, etc.	%
192	Fabrics, not otherwise specified, containing not more than 10% silk or 10% artificial silk but containing more than 10% but not more than 90% wool, excluding fabrics specified in S. No. 191 of this part of this schedule	12 ½ %	290	Component parts of wireless reception instruments and apparatus, including all electric valves, amplifiers and loudspeakers which are not specially designed for purposes other than wireless reception or are not original parts of and imported along with instruments or apparatus so designed but excluding those mentioned in part II of the schedule	83 ½ % or 10% on imports of complete radios.
193	Fabrics, not otherwise specified, containing not more than 10% silk or 10% artificial silk or 10% wool but containing more than 50% and not more than 90% cotton	10	294	Motor cycles and motor scooters:— (i) Motor cycles and scooters (ii) Auto-attachments	100 30% on the basis of imports of motor cycles and scooters.
194	Fabrics, not otherwise specified containing not more than 10% silk or 10% artificial silk or 10% wool or 50% cotton	10	300	Cycles (other than motor cycles) imported entire or in sections	25
195	The following cotton, fabrics namely:—Sateens including Italians of sateen weave, velvets and velveteens and embroidered allovers:— (a) Italian of sateen weave (b) Velvets and velveteens (c) Others	100 30 12 ½	301	Parts and accessories of cycles (other than motor cycles) excluding rubber tyres and tubes but including iron and steel bolts and nuts adapted for use on cycles and also mild steel tubes for cycles frames in lengths cut to sizes and screwed, e.g., steering tubes	15
196	Fabrics containing gold or silver thread	Nil	303	Photographic negatives and printing paper, excluding X-Ray films	100
197	Textile manufactures, the following articles when made wholly or mainly of any of the fabrics specified in item No. 48(3)(b) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934:— bed sheets, bed spreads, holsters, counterpanes, table cloths, tray cloths, bed covers, table covers, dusters, glass cloths, handkerchiefs, napkins, pillow cases, pillow slips, scarves, shirts, shawls, cotton socks, towels, umbrella coverings	Nil	305	Photographic instruments, apparatus and appliances, other than cinema, all sorts, not otherwise specified	100
198	Textile manufactures, being the articles specified in serial No. 197 of this part of this schedule, but being made wholly or mainly of fabrics, specified in item No. 48(3)(c) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934	Nil	307	Artificial teeth	100
199	Textile manufactures, being the articles specified in serial No. 197 of this part of this schedule, but being made wholly or mainly of any of the fabrics specified in items Nos. 48, 48(1), 48(3)(a), 48(4), 48(5), 48(7), 48(9) or 48(10) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934	Nil	308	Clocks and watches and parts thereof:— (a) Clocks (other than time pieces) e.g. wall clocks with or without pendulum, mantle clocks, marine clocks, electric clocks, etc. (b) Parts of clocks (c) Time pieces i.e., one day alarm clocks and parts thereof (d) Watches and parts thereof	20 40 50 50
200	Fents, being bonafide remnants of piecegoods, or other fabrics of material liable to duty under item No. 48(3) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934, not exceeding 4 yards in length	5	309	Talking machines and parts thereof and records for talking machines:— (a) Complete gramophones (b) Gramophone needles (c) The following parts, namely:— (1) Gramophone motor and parts (2) Sound box and parts (3) Automatic brakes and parts (d) The following parts namely:— Record changers Record players Pick up, tone arms and component parts thereof (e) Long playing records, records for learning languages and records of high artistic or educational value. (f) Others	10 50 100 100 8 Nil
201	Fents, being bonafide remnants of piecegoods or other fabric of material liable to duty under item Nos. 48, 48(1), 48(4), or 48(5) of the first schedule to the Indian tariff act, 1934, not exceeding 2 ½ yards in length	5	310	Musical instruments and parts thereof, all sorts, not otherwise specified	150
202	Fents, being bonafide remnants of piecegoods, or other fabrics of materials other than those specified in serial Nos. 200 and 201 of this part of this schedule not exceeding 4 yards in length	5	321	Paint and varnish brushes	50
203	Ribbons	5	322	(a) Toilet brushes other than tooth brushes (b) Tooth brushes	30 10
206	Manufacture of wool, not otherwise specified including felt but excluding those specified in serial No. 205 of this part of this schedule	25	323	Brooms	10
211	Oil cloth and floor cloth	25	324	Brushes, all sorts, excluding paint and varnish brushes, toilet brushes and brooms:— (a) Artists' brushes (b) Others	100 20
214	Socks and stockings made wholly or mainly from silk or artificial silk	25	325	Toys, games, playing cards and requisites for games and sports, bird shots, toy cannons, air guns and air pistols for the time being excluded in any part of India from the operation of all the prohibition and directions contained in the Indian arms act, 1878, and bows and arrows, excluding rubber-balls, football-hammers, balloons and toys	100
215	Woollen hosiery and woollen knitted apparel, that is to say, all hosiery and knitted apparel containing not less than 15% of wool by weight	75	326	Buttons, metal, including buttons steel and cufflinks made of metals other than gold and silver	30
216	Cotton knitted apparel, including apparel made of cotton interlocking material, cotton undershirts, knitted or woven and cotton sock and stockings	5	327	Smoker's requisites made of aluminium	30
217	Cotton knitted fabrics	Nil	328	Smoker's requisites, pipes	50
218	Lace and embroidery	Nil	330	Prints, engravings and pictures (including photographs and picture post-cards) not otherwise specified.	9
221	Water proofed clothings	10	331	Works of art, not otherwise specified.	9
222	Haberdashery, millinery and drapery	30	337	Empty gelatine capsules	100
223	Apparel and hosiery not otherwise, specified	30	338	Leather, artificial manufactures of	Nil
228	Boots and shoes, not being second-hand, other than those containing rubber	20	339	Synthetic stones	25
229	Uppers for boots and shoes unless entirely made of leather	Nil	340	Zip fasteners with celluloid teeth	50
230	Hats, caps, bonnets and hatters' ware, not otherwise specified	20			
231	Fittings for umbrellas, parasols and sun-shades:— (a) Umbrella ribs (b) Others	20 10			
232	Parasols and sunshades	15			
233	Umbrellas	12 ½			
247	Glass bottles and phials:— (a) Feeding bottles (b) Aerated water bottles:—'Coad' type only (c) Others	50 10 Nil			
267	Domestic hardware and stoves made of aluminium:— (a) Domestic hardware (b) Stoves and parts thereof	10 20			
268	Domestic hardware and stoves not made of aluminium:— (a) Domestic hardware (b) Stoves and parts thereof	60 20			
270	Garden tools, other than pruning knives	Nil			
271	Metal lamps and parts of lamps made of aluminium	33 ½ %			
272	Metal lamps and parts of lamps not made of aluminium	33 ½ %			
273	Incandescent mantles	20			
274	Zip fasteners	30			
275	(a) Hardware, ironmongery and tools, all sorts, not otherwise specified in this schedule, excluding machine tools and agricultural implements	80			
277	Safety razor blades	20			
278	Cutlery, all sorts, not otherwise specified, excluding safety razor blades	25			
280	Printing type	25			
284	Domestic refrigerators:— (a) Complete (b) Parts thereof	60 100% or 10% of complete domestic refrigerators.			
286	Typewriters and parts thereof, excluding typewriter ribbons:— (a) complete (b) parts thereof, excluding typewriter ribbons	150 100% or 10% on the basis of imports of complete typewriters.			
287	Domestic sewing machines, complete	20			
288	(a) Parts of sewing machines, whether domestic or industrial excluding sewing machines and parts thereof, which are worked by power and require for their operation not less than one quarter horse power	20% on the basis of imports of complete machines only.			

1) The detailed licensing policy is given in Appendix XIX.

2) The detailed licensing policy is given in Appendix XIX.

3) Quota will be calculated on the basis of imports of articles falling under S. Nos. 111 and 112, but licences will not be valid for the import of saccharine tablets.

4) (i) Quota will be calculated on the basis of imports of all lead pencils. Licences will be valid for the import of superior quality pencils whose c.i.f. value is not less than Rs. 20 per gross.

(ii) Licences for lead pencils can be utilised for the import of pencil sharpeners.

(iii) Rubber erasers can be imported upto one per cent of the face value of the licence.

5) Applications will be considered ad hoc.

6) (i) Joint quota for S. Nos. 186, 187, 191 and 192/IV.

6) Same remarks as against S. Nos. 186 and 187, part IV.

7) (i) Joint quota for serial Nos. 271 and 272, part IV.

(ii) Licences will not be valid for the import of hurricane lanterns of the wick type.

(iii) Not more than 5% of the face value of the licence can be utilised for the import of incandescent oil pressure lamps of the hurricane type.

(iv) The following spares only can be imported against the licence:—

(i) Pump valves with head washers.

(ii) Brass nipples or injectors.

(iii) Clay mantle holders.

(iv) Spare parts of tilley lamps.

(v) Spare parts of incandescent lamps other than reservoirs and reflectors.

(vi) Burners for use in lamps of types other than hurricane lantern the wick type and incandescent pressure lamps.

8) (e) Applications will be considered ad hoc.

9) Applications from artists museums, etc. and also other deserving applicants will be considered ad hoc.

Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
	Part V	%
5	Chromosol S. F. Chromalline and other chrome compounds used for dyeing or tanning (excluding barium lead and zinc chromates)	Nil
13	Essences containing spirit used for the manufacture of beverages	100
22	Chemicals not falling under any other serial No. of this schedule:— (a) Caustic soda (b) Other chemicals	20 1)
23	Bleaching paste and bleaching powder	33 1/2
26	Soda ash, including calcined natural soda and manufactured sesquicarbonate	33 1/2
33	Aluminium powder and paint:— (a) Aluminium powder and paste (b) Aluminium paint	Nil Nil
34	Paints, colours and painter's materials, all sorts, not otherwise specified, including paints, solution and compositions containing dangerous petroleum within the meaning of the Indian petroleum act, 1934, but excluding aluminium powder and paint, and sand papers and glass papers.	
35	Paints, colours and painter's materials, the following:— (a) Red lead, genuine dry, genuine moist and reduced moist (b) White lead, genuine dry (c) Zinc white, genuine dry (d) Paints, other sorts, coloured moist	
36	Paints, colours and painter's materials, the following namely:— (a) Red lead, reduced dry (b) White lead, genuine moist and reduced dry or moist (c) Zinc white, genuine moist (d) Zinc white, reduced, dry or moist	
37	The following paints, colours and painter's materials, namely: barytes, turpentine, turpentine substitute, and varnish not containing dangerous petroleum within the meaning of the Indian petroleum act, 1934:— (a) Harmless food colours (b) Water and oil colours (c) Pigment water finishes and stains for leather and shoes (d) Raw materials for paints specified elsewhere	100 60 25 20
40	Manures, all sorts, including animal bones and the following chemical manures:— Basic slag, nitrate of ammonia, nitrate of soda, muriate of potash, sulphate of ammonia, sulphate of potash, kainite salts, carboline, urea, nitrate of lime, calcium cyanamide, ammonium phosphates, mineral phosphates, mineral superphosphates. (b) Sodium nitrate (c) (i) Muriate of potash (d) Sulphate of ammonia, mineral phosphates (e) Nitrogenous fertilisers	125 Nil Nil
41	Rubber tyres and tubes and other manufactures of rubber, not otherwise specified, including ebonite rods, tubes and sheets but excluding apparel and boots and shoes:— (i) (a) Rubber pressure and vacuum tubing (for laboratory use) and vaccine caps (ii) Giant, motor, motor cycle, bicycle tyres and tubes and flaps and solid tyres, but excluding tractor and off-the-road tyres and tubes (iii) Tractor, and off-the-road tyres, tubes and flaps, excluding other types of tyres and tubes and flaps specified elsewhere	50 100 100
46	Rubber bands, erasers and stamps and rubber handrollers for cyclostyling:— (a) Rubber erasers (b) Others	5 Nil
48	Woolen yarn, not otherwise specified	20
53	Silk or artificial silk goods used or required for medical purposes, namely, silk or artificial silk ligatures, elastic silk or artificial silk, hosiery, elbow pieces, thigh pieces, knee caps, leggings, socks, anklets, stockings, suspensory bandages, silk or artificial silk abdominal belts, silk or artificial silk web catheter tubes and oiled silk or artificial silk	75 20
57	Boots and shoes containing rubber	20
63	The following articles of builder's hardware, hinges, locks and bolts:— (a) Door locks (not pad locks) (b) Suit-case locks (c) Hinges (d) Others	25 25 25 Nil
65	The following articles of machinery, not otherwise specified, in this schedule except when required for the textile industries, tea industry, iron and steel production works, electric supply undertakings, mines and quarries, road making and haulage:— (1) Prime-movers, boiler, locomotive engines and tenders for the same, portable engines (including fire engines) and other engines in which the prime mover is not separable from the operative parts. (2) Machines and sets of machines to be worked by electric, steam, water, fire or other power not being manual or animal labour or which being brought into use require to be fixed with reference to other moving parts. (3) Apparatus and appliances, not to be operated by manual or animal labour which are designed for use in an industrial system as parts indispensable for its operation and have been given for that purpose some special shape or quality which would not be essential for their use for any other purpose. (4) Control gear (other than electric), self-acting or otherwise and transmission gear (other than electric) designed for use with any of the machinery above specified including driving cables but excluding driving ropes not made of cotton and belting. (i) Boot and shoe manufacturing machinery (v) Refrigeration and air conditioning machinery other than domestic refrigerators:— (a) Air conditioners (unit type or packaged type) (b) Other types (vii) Machinery required for other industries and undertakings	150 50 100 150
65(6)	Machines or parts of machines to be worked by manual or animal labour, not otherwise specified, and any machines (except such as are designed to be used exclusively in industrial processes) which require for their operation less than one quarter of one-horse power, excluding type-writers and sewing machines and parts thereof. (a) Office machines and parts thereof:— (i) Hand model type duplicators (both hand feed and self-feed type) (ii) Duplicators, power driven	Nil 50

Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
70	All types of lifts and elevators (including passengers and goods) component parts and accessories thereof. (i) Complete lifts (ii) Parts of lifts	100 100% (on imports of parts) or 10% (on imports of complete lifts)
71	Stirrup pumps and trailer pumps (a) Stirrup pumps (b) Trailer pumps	Nil 100
74	The following agricultural implements namely, winnowers, threshers, mowing and reaping machines, binding machines, elevators seed and corn crushers, chaff cutters, root cutters, ensilage cutters, horse and bullock gear ploughs, cultivators scarifier harrows, cold crushers, seed drills, haytedders, hay presses, potato diggers, latex spouts, spraying machines, powder blowers, white-ant exterminating machines, beet pullers, broadcast seeders, corn pickers, corn shellers, cultivapackers, drag scrapers, stalk cutters, huskers and shredders, potato planters, lime sowers, manure spreaders, listers, soil graders and rakes, also agricultural tractors also component parts of these implements, machines or tractors, provided that they can be readily fitted into their proper places in the implements, machines of tractors for which they are imported and that they cannot ordinarily be used for purposes unconnected with agriculture. (i) Tractors (ii) Spare parts for agriculture tractors and for tractor-drawn agricultural implements	100 100
76	Industrial sewing machines excluding sewing machines and parts thereof which are worked by power and require for their operation not less than one quarter horse power	100
78	Electrical instruments, apparatus and appliances and accessories thereof, not otherwise specified in this schedule, excluding telegraphic and telephonic	40
92	Instruments, apparatus and appliances, other than electrical including cinematographic but excluding articles otherwise specified in this schedule. (a) Water meters (b) Leader films (c) Weighing machines and parts thereof (d) Geometry boxes (g) Surveying and mathematical instruments, the following namely:— (1) (a) Reversible level complete with stand (b) Dumphy level complete with stand (c) Indian pattern level complete with stand (2) (a) Slide rules (b) Prismatic compass (c) Clinometer and other magnetic compasses (d) Drafting machines (e) Plane-table equipment—ordinary and tectometric (f) Theodolites (3) Others (i) Fire extinguishers (j) Fire fighting equipment other than fire extinguishers, fire fighting hose and ladders (only such of those articles as are classified as instruments and apparatus under this S. No. will be included) (k) Pressure gauges (m) Others	100 100 100 Nil 15 25 30 20 100 100 40
93	Optical, scientific, philosophical and surgical instruments apparatus and appliances not made of rubber.	
94	Optical, scientific, philosophical and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber:— (a) (i) Goggles, sun-glasses, glare glasses (ii) Plastic frames including sides and fronts thereof when imported separately, and spectacles with plastic frames (iii) Lenses (b) Metallic frames including sides and fronts thereof when imported separately, and spectacles with metallic frames (c) Other optical instruments, apparatus and appliances, etc. (other than articles covered by O.G.L.) (d) (i) Scientific glassware (e) (ii) Scientific instruments, apparatus and appliances not made mainly of rubber and also not made mainly of glass, but excluding clinical thermometers (f) Scientific and surgical instruments made of rubber and/or made of glass (other than those covered by O.G.L.) (g) Microscopes and accessories Microscope slides and cover glasses Brinell's microscopes (h) Laboratory balances and weights	20 33 1/2 20 40 50 40 100 40 100 40
97	Artificial horn manufactured from rennet casein	25
100	Celluloid	1)
101-D.	Cellulose nitrate sheets, rods and tubes	75
112	Phenol formaldehyde resinous sheets, tubes, rods, and other materials	50
113	Acrylic plastic moulding powder, sheets, rods and tubes	100
113-A.	Polyvinyl chloride plastic sheets (unsupported)	40
113-G.	Polyvinyl formal	75
113-I.	P.V.C. composition including moulding powder	100
122	All articles not otherwise specified in the schedule:— (i) Plastic raw material not otherwise specified (viii) Snap fasteners (xv) Staple fibre (xvi) Synthetic glue	Nil 50 Nil 50

1) The detailed policy for other chemicals is given in Appendix XVIII.

2) (b) Applications will be considered ad-hoc.

3) Policy is given against serial No. 101-D of part V.

Part and S. No. of I. T. C. Schedule	Description	Policy for Established Importers
	Part VI	%
	Machine tools	75 1)

1) Certain types only.

FS. Die in den Fussnoten von Part IV 1), 2) und Part V 1) erwähnten Appendices XVIII und XIX können bei der Schweizerischen Gesellschaft für Chemische Industrie in Zürich eingesehen werden.

179. 24. 7. 54.

Südafrikanische Union — Einfuhrbestimmungen

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 296 vom 19. Dezember 1953 und in Nr. 145 vom 25. Juni 1954 wurden die südafrikanischen Einfuhrvorschriften für das laufende Jahr publiziert. Einer Meldung aus Pretoria zufolge haben die südafrikanischen Behörden beschlossen, die Einfuhrquote für Verbrauchsgüter (ausgenommen solche der «restricted list») auf 45% zu erhöhen. Die erwähnten Waren werden somit im laufenden Jahr wieder im gleichen Ausmass zur Einfuhr zugelassen wie 1953.

170. 24. 7. 54.

Union sud-africaine — Prescriptions d'importation

Nous avons publié à la Feuille officielle suisse du commerce N° 296 du 19 décembre 1953 et N° 145 du 25 juin 1954 les prescriptions d'importation sud-africaines pour l'année courante. Selon une communication reçue de

Pretoria, les administrations sud-africaines ont décidé d'augmenter à 45% les contingents d'importation pour les marchandises de consommation, sauf celles de la «restricted list». Les produits précités sont donc de nouveau admis à l'importation dans la même mesure qu'en 1953. 170. 24. 7. 54.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

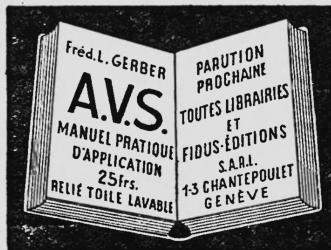
Die neue 7. Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung enthält Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die in Betracht kommenden Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selbst geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Dieses Verzeichnis kann zum Preise von Fr. 4.— bezogen werden vom Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Postcheckrechnung III 520.

Die Administration.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Günstig zu verkaufen

NATIONAL-Buchungsmaschinen

4 und 6 Zählwerke, Volltext, Kurztex, Datum, Neueste Ausführung, mit Garantie, weit unter Neupreis.

Anfragen an REBUMA-SUTER Zürich Uetlibergstrasse 850 Tel. 33 66 36



Verlangen Sie vom SHAB. monatliche Zusendung von Probennummern der „Volkswirtschaft“

Hotel Montreux EDEN 100 R. des Bains - E. Oberst

32° C im Büro, im Helm! ... das war einmal ...

Der International-Harvester - Klima - Apparat mit den einzigartigen Vorzügen! 700 000 Apparate wurden letztes Jahr verkauft!

... heute Ruhe und angenehme Zimmertemperatur dank:

I - H - Air Conditioner

Verlangen Sie Prospekt! Generalvertretung und Service:

Elektram AG., Zürich 5

Limmatstrasse 183, Tel. (051) 42 78 08 (Untervertreter mit Service gesucht)

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 16. Juli 1954 verstorbenen

Alfred Meyer-(Straub)

geboren 1891, Uhrmacher, von Buttliholz (Luzern), zuletzt wohnhaft gewesen St. Johannisring 83, Basel, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 31. August 1954 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 24. Juli 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Société de l'Asile de Leysin

Sanatoria des Alpes Vaudoises—Chamoix—Chamossaire
Chalet Espérance—Clinique Les Aroles

Assemblée générale

La Société de l'Asile de Leysin est convoquée en assemblée générale ordinaire pour le jeudi 5 août 1954, à 10 heures, au sanatorium des Alpes Vaudoises, à Leysin.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le président: Prof. Barraud.

Caseifici Cademartori S.A., Chiasso

Assemblea generale straordinaria

Gli azionisti sono convocati in assemblea generale straordinaria per il giorno di giovedì 5 agosto p.v. 1954, presso lo Studio Maspoli-Nosedà, in Chiasso, alle ore 15, con il seguente

ordine del giorno:

- 1° Rapporto dell'amministrazione.
- 2° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite.
- 3° Approvazione dei bilanci e conto profitti e perdite e scarico alla amministrazione.
- 4° Messa in liquidazione della società.
- 5° Nomina del o dei liquidatori.
- 6° Eventuali decisioni sulla procedura di liquidazione.
- 7° Eventuali.

L'amministrazione.

CINEBREF ZÜRICH AG.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 4. August 1954, 11 Uhr, im Bureau der Cinébrief S.A., Genf, rue du Marché 9

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1953 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Nomination eines neuen Verwaltungsrates.
5. Varia.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, sind gebeten, ihre Aktien bis spätestens Montag, den 2. August 1954, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Genf bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen gegen gleichzeitige Empfangnahme der Stimmrechtsausweise.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 24. Juli 1954 im Geschäftslokal, Beategasse 15, Zürich 1, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

Langenthal-Jura-Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Mittwoch, den 4. August 1954, 15.15 Uhr, im Gasthaus «Zum Löwen» in Niederbipp

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1953 mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz sowie Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Antrag der Verwaltung.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Berichterstattung über die Bahnsanierung.
4. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht für das Jahr 1953, die Jahresrechnung mit Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz, der Revisorenbericht und die Anträge der Verwaltung sind vom 18. Juli 1954 an bei der Betriebsleitung, Grubenstrasse 12, in Langenthal, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Langenthal, den 7. Juli 1954.

Der Verwaltungsrat.

LUFTSEILBAHN WANGS-PIZOL AG.

Einladung zur Obligationenzeichnung

Die Luftseilbahn Wangs-Pizol AG. legt zur weiteren Finanzierung, insbesondere für den Bau eines Skil- und Sesselliftes in 2 Sektionen auf der eidgenössisch konzessionierten Strecke von Furt (Bergstation der Kabinenbahn) bis nach Twerkamm (SAC-Hütte) eine

4 1/4%-Anleihe von 1954 von Fr. 900 000.— nominal

in der Zeit vom 19. Juli bis 7. August 1954 zur öffentlichen Barzeichnung auf.

1. Die Obligationen lauten auf den Inhaber und werden in Abschnitten von Fr. 500.— nominal, Nrn. 1—1800 ausgegeben.
2. Zur speziellen Sicherstellung wird eine 2. Hypothek auf allen Bahnanlagen errichtet, nach Vorgang einer Hypothek im 1. Rang von Fr. 500 000.— eventuell Fr. 700 000.—
3. Der Emissionspreis beträgt 99,40%, zuzüglich 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100%.
4. Die Liberierung der zugeteilten Titel hat vom 23. bis 31. August 1954 zu erfolgen.

Zeichnungen werden spesenfrei entgegengenommen:

Am Sitz der Gesellschaft, Geschäftsstelle Sargans.

Am Hauptsitz und sämtlichen Niederlassungen der St. Gallischen Kantonalbank

und bei folgenden Banken:

Sarganserländische Spar- und Kreditkassen Fluns und Filiale Sargans.

Darlehenskassen von Mels, Wangs, Sargans und Vilters.

Auskunft und ausführliche Prospekte:

Geschäftsstelle Luftseilbahn Wangs-Pizol AG., Sargans, Telefon (085) 8 04 97.

LES BAUMES S.A. LA TOUR-DE-PEILZ

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 4 août 1954, à 17 heures, Maison de commune (salle des mariages), La Tour-de-Peilz. Ordre du jour: Opérations statutaires. Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires en l'étude des notaires F.-H. Jaton et Ed. Grangier, à Vevey, qui délivrent les cartes d'admission à l'assemblée sur présentation des actions.

Le comité d'administration.

Informations-Korrespondenten

In Basel, Bern, Biel, Genf, Lausanne, St. Gallen, Schaffhausen

gesucht, mit guten Beziehungen zu Banken und Großfirmen. - Offerten unter Chiffre R 40193 Lz an Publicitas Luzern.

Suchen Sie Beziehungen

zum deutschen Markt?

Das «Offertenblatt Zentralmarkt» bringt laufend begehrte Neuheiten, Verkaufsschlager, Patente, Erfindungen, Lizenzen und Geschäftsverbindungen. Es lohnt sich, seine Bekanntheit zu machen. Probennummer kostenlos. Max Schimmel Verlag, Würzburg, Deutschland, Westzone. - Mitarbeiter für Abonnentenwerbung, auch nebenberuflich, gesucht.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 26 Tel. (051) 82 71 64

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen
Gläubigervertretung in Insolvenzfällen
Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife

Aktiengesellschaft vorm.
SCHWEIZERISCHER CREDITOREN-VERBAND
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

ZUR BELEBUNG

Die KUR mit FORTUS gegen Gefühlskrisen, bei Nerven- und Funktionsstörungen sowie Sexualschwäche. Fortus regt das Temperament an. Fortus-KUR für die Nerven Fr. 26.—, Mittelkur 10.40, Proben 5.20 und 2.10. Erhältlich bei Ihrem Apotheker und Drogerien, wo nicht, Fortus-Versand, Postfach, Zürich 1, Tel. (051) 27 59 67.

Erstelle in der ganzen Schweiz

Baracken

für Büros, Werkstätten, Magazine usw. in jeder Größe, rasch und billig.
C. Noldart, Ing., Postfach Zürich 33,
Telefon (051) 28 06 64.